

**MINISTERUL EDUCAȚIEI, CULTURII ȘI CERCETĂRII AL
REPUBLICII MOLDOVA**

CURRICULUM PENTRU DISCIPLINA OPȚIONALĂ

CLASELE A X-A – XII-A

CULTURA ȘI CIVILIZAȚIA GERMANIEI ȘI FRANȚEI

CHIȘINĂU 2017

Aprobat :

- la ședința Consiliului Național pentru Curriculum, proces-verbal nr. 265 din 28.04.2017
- prin ordinul Ministerului Educației nr. 265 din 28.04.2017

Aprobat :

- la ședința Consiliului Profesorat al Instituției Publice Liceul Teoretic „M. Eliade”, proces-verbal nr.1 din 24.08.2015

Elaborat de profesorii IPLT ”M.Eliade”

- ✓ Buciuceanu Maria, profesoară de limba germană, grad didactic I
- ✓ Rugină Aliona, profesoară de limba franceză, grad didactic II
- ✓ Gîncul Mariana, profesoară de limba germană, grad didactic II

Cuprins

I.	Conceptia disciplinei.....	4
II.	Sisteme de competențe.....	5
III.	Administrarea disciplinei.....	8
IV.	Conținuturi tematice.....	8
	• Clasa a X-a.....	10
	• Clasa a XI-a.....	14
	• Clasa a XII-a.....	20
V.	Sugestii metodologice.....	27
VI.	Modalități de evaluare.....	28
VII.	Bibliografie.....	29

I. Concepția disciplinei

Învățământul modern este axat pe o pregătire reală și eficientă a elevului care va fi în stare să realizeze performanțe în diverse domenii ale vieții sociale. Întrucât Germania și Franța sunt țări economic înalt dezvoltate și influente în Uniunea Europeană, mulți elevi învață limba germană și franceză cu scopul de a continua ulterior studiile în așa țări ca Germania, Austria, Elveția, Franța, Belgia, Canada etc. Ca urmare a acestui fapt, elevul trebuie pregătit astfel, încât să facă față multiplelor schimbări și provocări ale societății din țara alofonă. Formarea unei astfel de personalități este un imperativ al timpului datorită faptului că integrarea europeană și procesul de globalizare sunt fenomene inerente timpului și vieții umane. Astăzi se constată situația când fiecare al doilea elev își continuă studiile în străinătate. Deci el trebuie pregătit pentru situații de comunicare în contexte culturale sau mai bine spus, interculturale. Așteptăm de la elevi ca ei să conștientizeze situația de învățare, să coopereze, să negocieze atât cu profesorul, cât și în țara în care se află, care poate fi diferită de cea de origine.

Cursul optional prezentat se adresează elevilor care au dobândit deja un nivel fundamental în studiul limbii- țintă. În acest scop considerăm a fi necesar și foarte util acest curs optional, deoarece el va contribui la aprofundarea și cizelarea competențelor de comunicare în limba germană și franceză și, totodată va asigura o continuitate a formării competențelor din celelalte domenii : Cultură, Comparație, Conexiune și Comunitate. Competențele socioculturale și socio-/pluriculturale din Domeniul Cultură presupun cunoașterea și aplicarea în practica comunicării a elementelor socioculturale specifice spațiului alofon precum : tradiții, evenimente istorice și culturale, personalități din diverse domenii, valori, atitudini, comportamente alimentare și vestimentare etc. Prin intermediul acestor competențe, elevul cunoaște o altă dimensiune culturală și socială, devine abil în cunoașterea reperelor de ordin geografic, social, istoric, cultural al țării alofone. Prin intermediul acestui curs elevul este familiarizat cu valorile societății țintă, cu anumite modele de comportament și astfel va putea, ulterior, să se integreze mai ușor în viața acestei societăți, fie că va pleca la studii în țara respectivă, va activa sau va colabora cu membrii societății țintă în activitatea sa pe plan profesional.

Prezentul curriculum a fost elaborat în baza Curriculumului Național Limbi Străine I/II pentru clasele liceale și se axează pe competențele din patru domenii curriculare, cu predilecție pe domeniile : comunitate, conexiune, comparație. Au fost preluate și subiecte tematice pentru ciclul liceal, dar care vor fi abordate din perspectiva civilizației și a culturii poporului german și francez și tratate în comparație cu civilizația și cultura țării natale.

II. Sisteme de competențe :

- A. Competențe-cheie/ transversale;
- B. Competențe transdisciplinare;
- C. Competențe generale ale disciplinei;
- D. Competențe specifice disciplinei;

A. Competențe – cheie /transversale

Competențele-cheie/ transversale sunt competențele care trebuie formate la elevii din învățământul preuniversitar. Competențele- cheie au cel mai înalt grad de generalitate. El se definește pe toată durata școlarității și se formează prin intermediul tuturor disciplinelor de învățământ.

Comisia Europeană a diferențiat opt tipuri de competențe-cheie, care în Republica Moldova au fost completate cu încă două:

1. Competențe de comunicare în limba maternă/limba de stat;
2. Competențe de comunicare într-o limbă străină;
3. Competențe de învățare/de a învăța să înveți;
4. Competențe interpersonale, civice, morale;
5. Competențe de bază în matematică, științe și tehnologie;
6. Competențe digitale în domeniul tehnologiilor informaționale și comunicaționale;
7. Competențe culturale și interculturale;
8. Competențe antreprenoriale;
9. Competențe acțional-strategice;
10. Competențe de autocunoaștere și autorealizare.

Conform acestei concepții, comunicarea în limba străină a fost și rămâne o competență fundamentală, îndeosebi în noile circumstanțe ale deschiderii europene spre colaborare și comunicare interpersonală și interculturală, a promovării mobilității școlare, universitare și profesionale. Exprimarea conform situației, înțelegerea și interpretarea adecvată a unui enunț țin de normele socioculturale ale arealului lingvistic respectiv și de abilitatea individului de a media sau a negocia neconflictual, sau de a parafraza, altfel spus, de a demonstra competențe socioculturale și civice (atitudinale și axiologice) ale individului implicat în comunicare.

B. Competențe-cheie/transversale și transdisciplinare

Tipul de competențe transversale derivă din competențele-cheie (sau transversale) și depășește spațiul unei discipline concrete, astfel încât putem vorbi de următoarele competențe:

1. Competențe de învățare /de a învăța să înveți;
2. competențe de comunicare în limba maternă / limba de stat;
3. competențe de comunicare într-o limbă străină;
4. competențe de bază în matematică, științe și tehnologie;
5. competențe acțional-strategice;
6. competențe digitale, în domeniul tehnologiilor informaționale și comunicaționale (TIC);
7. competențe interpersonale, civice, morale;
8. competențe de autocunoaștere și autorealizare;
9. competențe culturale, interculturale (de a recepta și de a crea valori);
10. competențe antreprenoriale.

C. Competențe generale ale disciplinei

Competențele se definesc ca precondiții pentru formarea competențelor transdisciplinare și specifice. Ele sunt părți componente ale integrului, dezvoltarea prin intermediul activităților de predare – învățare – evaluare.

Competențele- cheie și Competențele generale la limbi străine sunt repartizate pe domenii.

Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi propune patru domenii în cadrul cărora este utilizată o limbă. Fiecare domeniu corespunde unui sector suficient de vast al vieții sociale în care utilizatorul limbii este implicat și realizează sarcini comunicative :

1. **Domeniul personal** este cel al vieții private, centrat pe familie și prieteni. El vizează activități personale referitoare la lectură, activități recreative, interese particulare.
2. **Domeniul public** este cel unde individul, în calitatea sa de cetățean, este angajat în diverse tranzacții, relații, activități, rapoarte, de exemplu la sănătatea publică, justiție, partide politice, autorități administrative de rang diferit.
3. **Domeniul profesional** vizează meseriile și profesiile, dar în egală măsură și relațiile ierarhice stabilite în cadrul profesiei.
4. **Domeniul educational** se raportează la toate elementele sistemului educativ.

Competențele generale ale disciplinei „Cultura și Civilizația Germaniei și a Franței” rezultă din competențele- cheie, transversale și transdisciplinare și vizează principalele

categorii de cunoștințe, capacități, atitudini și valori care se formează în baza diversității domeniilor ei de exploatare :

Nr. /o	DOMENII CURRICULARE ALE CLSM	TIPURI DE COMPETENȚE ADECVATE
1.	COMUNICAREA	Lingvistice, sociolingvistice, pragmatice.
2.	CULTURA	Socioculturale, pluriculturale.
3.	CONEXIUNEA	Interdisciplinare (interlingvistice, interculturale).
4.	COMPARAȚIA	Metodologice (a învăța să înveți).
5.	COMUNITATEA	Civice (atitudinale, axiologice)

D. Competențe specifice disciplinei

Competențele specifice sau disciplinare se definesc pe obiecte de studiu. Ele sunt derivate din competențele generale, fiind etape în formarea acestora. Competențele de comunicare în limbi străine sunt repartizate pe deprinderi integratoare de receptare, producere și interacțiune.

Repartizarea schematică a domeniilor și a competențelor specifice:

DOMENII CURRICULARE

Domeniul Cultură

Competențe socioculturale

Competențe pluriculturale

Domeniul Comunitate

Competențe civice (atitudinale și axiologice)

Domeniul Comparație

Competențe metodologice

Domeniul Conexiune

Competențe interdisciplinare

III. Administrarea disciplinei

Cursul optional se va realiza în cadrul unei ore academice, o data pe săptămână și va fi inclus în orarul elevului.

Statutul disciplinei	Aria curriculară	Clasa	Unitate de conținut	Numărul de ore pe an
Opțional	Limbă și comunicare	10	3	35
		11	3	35
		12	3	35

La fiecare unitate de conținut se va realiza o lecție de recapitulare și evaluare sumativă, instrumentarul de evaluare fiind la discreția cadrului didactic.

Lecții de recapitulare - 3(total).

Evaluări sumative- 3(total).

IV. Conținuturi tematice

Clasa a X-a

Domeniul Cultură

Civilizație și cultură

Obiceiuri și tradiții: Sărbători tradiționale.

Personalități ilustre.

Destinații turistice: Orașe, locuri de interes.

Domeniul Comparație

I. Individul: autoformarea, autoghidarea, controlul

Condiția fizică. Sănătatea. Igiena. La medic.

II. Individul și activitățile sale: autoresponsabilizarea

Cumpărături. La magazin. La cafenea, bar, restaurant.

Servicii: transportul.

Activități sportive și recreative (călătorii, excursii, sport). Timpul liber.

Domeniul Conexiune

Elevul și mediul ambiant

Familia. Rudele. Oaspeții.

Clasa a XI-a

Domeniul Cultură

Civilizație și cultură

Elemente de geografie.

Momente istorice importante.

Publicitate. Mass- media.

Domeniul Comparație

Viața tinerilor

Gusturi, pasiuni, interese.

Viața școlară/personală și comportamentul în societate.

Organizații ale tinerilor.

Generația tânără și problemele ei. Relațiile între generații.

Domeniul Conexiune

Elevul și Mass-media

Televizorul. Internetul. Presa. Radioul.

Clasa a XII-a

Domeniul Cultură

Civilizație și cultură

Fragmente de literatură.

Interferențe culturale actuale europene.

Stiluri de viață.

Domeniul Comparație

Viața tinerilor

Moda.

Planuri de viitor. Norme de comportament la un interviu, serviciu.

Curriculum vitae.

Domeniul Conexiune

Elevul și societatea

Obligații și responsabilități.

Drepturile omului.

Demersuri administrative/ completare de formulare.

Mediul ambiant : Poluarea mediului și consecințele încălzirii globale.

V. Clasa a X-a

DOMENIUL CULTURĂ

Competența pluri/ interculturală: cunoașterea altor culturi și personalități

Activitatea și forma comunicativă:

Receptarea/ producerea mesajelor orale în situații de comunicare diverse și interacțiunea/ medierea orală / scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
1. Localizarea pe hartă a țărilor, orașelor ce prezintă interes istoric, economic, cultural.	<ul style="list-style-type: none">• Hărți geografice.• Imagini.• Texte informative.• Interviuuri.	<ul style="list-style-type: none">• Prezentarea la hartă.• Comentarii.• Proiecte.• Scheme.
2. Identificarea produselor culturale specifice țării limbii – țintă: haine, bucate, bani, obiecte de consum, etc.	<ul style="list-style-type: none">• Filme documentare.• Imagini.• Fotografii.• Monede.• Texte informative.	<ul style="list-style-type: none">• Prezentări variate.• Descrierea produselor.• Proiecte tematice.• Impresii de călătorii.• Jurnal.
3. Descrierea principalelor sărbători și tradiții specifice țării - țintă.	<ul style="list-style-type: none">• Texte informative.• Imagini.• Filme documentare/ artistice.	<ul style="list-style-type: none">• Proiecte.• Rezumarea trăsăturilor culturale specifice.• Prezentări.• Postere.
4. Selectarea aspectelor culturale distinctive prezentate în texte autentice, filme.	<ul style="list-style-type: none">• Înregistrări video, audio.	<ul style="list-style-type: none">• Rezumarea trăsăturilor culturale specifice/ distinctive.

	<ul style="list-style-type: none"> • Documente istorice. • Texte informative. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentarea proiectelor de grup. • Diagrama Venn. • Graficul T.
5. Analizarea rolului personalităților ilustre din diverse domenii și impactul lor asupra dezvoltării civilizației.	<ul style="list-style-type: none"> • Filme artistice și documentare. • Interviu ghidate. • Lucrul cu dicționare, reviste, ziare, imagini, broșuri. 	<ul style="list-style-type: none"> • Simulare de interviuri. • Scriere de articole pentru ziare/ reviste. • Scrierea unei scrisori personalităților ilustre. • Alcătuirea fișei de identitate a personalității ilustre.
6. Dezvoltarea abilităților de a se documenta din diferite surse, referitor la poporul alofon, în raport cu propriul popor.	<ul style="list-style-type: none"> • Emisiuni radiofonice. • Ziare/ reviste. • Texte informative. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proiecte de cercetare. • Elaborare de articole de ziare/ reviste. • Prezentări.
7. Caracterizarea sumară a unor evenimente importante din spațiul alofon (festival, carnaval, concurs etc).	<ul style="list-style-type: none"> • Secvențe televizate, radiofonice. • Imagini, fotografii, afișe publicitate, bilete. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proiecte de grup și individuale. • Descrieri. • Simulări.

DOMENIUL COMPARAȚIE

Competența metodologică: Cultivarea deprinderilor de autoformare, autoghidare, autoevaluare

Activitatea și forma comunicativă:

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
1. Compararea sărbătorilor tradiționale din țara alofonă și din Moldova.	<ul style="list-style-type: none"> • Texte informative, descriptive. • Filme documentare/artistice. • Fotografii. 	<ul style="list-style-type: none"> • Identificarea sărbătorilor similare, indicând denumirea, tipul, data, simbolul, urarea, tradițiile specifice. • Proiecte. • Prezentări.
2. Interacțiunea adecvată în activități sociale și culturale cum ar fi : la magazin, la piață, la restaurant, la cafenea, la medic, mijloace de transport, modalități de achitare pentru servicii, etc.	<ul style="list-style-type: none"> • Dialoguri . • Interviuri. • Texte. • Secvențe audio/video. • Excursii. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jocul de rol. • Descriere. • Comparare. • Asocieri. • Proiecte. • Simulări.
3. Identificarea și discutarea tipurilor de comportament la diverse manifestări tipice culturii țării- țintă (călătorii, excursii, sporturi). Analizarea și compararea modului de interacțiune adecvată în situații concrete de viață, previzibile, pe teme familiare: solicitare și oferire de informații, de explicații, de servicii (locuința, cumpărături, mese, deplasări, călătorii, etc)	<ul style="list-style-type: none"> • Dialoguri. • Texte. • Înregistrări audio și video. • Articole de presă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rezumate. • Comentarii. • Dezbateri. • Simulări. • Asocieri. • Descrieri. • Proiecte de grup și individuale.
4. Compararea convențiilor non- verbale folosite în	<ul style="list-style-type: none"> • Dialoguri. 	<ul style="list-style-type: none"> • Simulare.

comunicarea orală, formală și non- formală (gesturi, mimică etc)	<ul style="list-style-type: none"> • Filme artistice/ documentare. • Interviuri autentice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Analiză. • Identificarea convențiilor în situații concrete de viață. • Test grilă.
--	--	--

DOMENIUL CONEXIUNE

Competența interdisciplinară : Cunoașterea interferențelor lingvistice și culturale

Activitatea și forma comunicativă:

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
1. Cunoașterea unor personalități din diverse domenii și a rolului lor în dezvoltarea societății. Influența acestor personalități asupra domeniului pe care-l reprezintă. Importanța lor pentru cultura limbii studiate în raport cu limba maternă.	<ul style="list-style-type: none"> • Texte de diverse tipuri. • Filme. • Secvențe audio. • Interviuri. 	<ul style="list-style-type: none"> • Redarea conținutului unui text autobiografic. • Prezentări. • Proiecte. • Postere.
2. Exprimarea atitudinii personale față de o problemă actuală (modul de a se alimenta al tinerilor, medicina naturistă etc.)	<ul style="list-style-type: none"> • Texte informative/descriptive. • Interviuri autentice. • Dialoguri. • Bloguri tematice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Discuții. • Proiecte realizate în grup sau individual. • Descrierea, comentariul. • Sondaje de opinie

	<ul style="list-style-type: none"> • Recomandări. 	
3. Vizionarea filmelor care conțin informații despre evenimente culturale și tradiții ale țării limbii- țintă.	<ul style="list-style-type: none"> • Site-uri Web. • Înregistrări video. • Secvențe audio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dezbaterea. • Sinteza. • Vizita. • Excursii. • Chestionare. • Descrieri.

DOMENIUL COMUNITATE

Competența civică : Formare de atitudini și valori

Activitatea și forma comunicativă:

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
1. Valorificarea cunoștințelor despre cultura țării țintă în activități extracurriculare.	<ul style="list-style-type: none"> • Organizarea evenimentelor consacrate sărbătorilor și tradițiilor țării limbii-țintă, prezentate publicului din școală. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentări în fața publicului. • Interpretarea cântecelor, recital de poezii, înscenări din opere literare ale autorilor studiați.
<ul style="list-style-type: none"> • Realizarea posterelor despre evenimentele culturale ale țării limbii țintă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Postere. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aplicarea cunoștințelor de limbă la elaborarea posterelor.

VI. Clasa a XI-a

DOMENIUL CULTURĂ

Competența socio/pluri/ culturală: Cunoașterea altor culturi și personalități

Activitatea și forma comunicativă :

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
1. Relatarea și contrastarea unor evenimente istorice importante în cultura alofonă și impactul lor asupra propriei culturi.	<ul style="list-style-type: none">• Texte care descriu cele mai importante evenimente istorice.• Filme documentare și artistice.• Memorii.• Biografii.• Articole din Internet.	<ul style="list-style-type: none">• Proiecte de grup și individuale.• Prezentări.• Eseuri.• Proiecte aplicative
2. Caracterizarea unor valori spirituale a societății alofone (actori, muzicieni, pictori, scriitori, interpreți ai țării alofone.	<ul style="list-style-type: none">• Texte informative.• Spectacole teatrale/ radiofonice/ muzicale.• Articole de reviste/ ziare.• Monografii.	<ul style="list-style-type: none">• Bloguri.• Postări în spațiul on-line.• Proiecte de grup și individuale.• Prezentări.• Eseuri.
3. Evaluarea informației din mass- media din spațiul alofon (reviste/ ziare tradiționale/ on-line; emisiuni radiofonice și televizate).	<ul style="list-style-type: none">• Pagini publicitare din reviste și ziare publicate în limba străină studiată.• Texte informative, înregistrări muzicale.	<ul style="list-style-type: none">• Selectarea și prezentarea informației despre un muzician, interpret.• Proiecte.

	<ul style="list-style-type: none"> • Documente video. 	<ul style="list-style-type: none"> • Interviuri. • Simulări.
4. Interpretarea spoturilor publicitare din țara alofonă.	<ul style="list-style-type: none"> • Ziare/ reviste. • Secvențe televizate. • Emisiuni radiofonice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Postere / proiecte de grup sau individuale). • Prezentări / descrieri din ziare/ reviste.
5. Identificarea și caracterizarea succintă a unor organizații ale tinerilor din țara alofonă.	<ul style="list-style-type: none"> • Bloguri. • Site-uri ale unor organizații. • Articole informative. • Texte informative. • Emisiuni/ programe radiofonice/ televizate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dezbateri. • Mese rotunde. • Proiecte. • Analizare.
6. Prezentarea cunoștințelor despre geografia țării alofone în activități extracurriculare.	<ul style="list-style-type: none"> • Hărți. • Texte informative. • Filme documentare. • Imagini. • Memorii de călătorii. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentări în limba studiată. • Descrieri. • Proiecte individuale sau de grup. • Demonstrații la hartă sau virtuale.

DOMENIUL COMPARAȚIE

Competența metodologică: Cultivarea deprinderilor de autoformare, autoghidare, autoevaluare

Activitatea și forma comunicativă :

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare	Activități de învățare
----------------------	---------------------	------------------------

	a conținuturilor	și evaluare
1. Compararea și contrastarea principalelor evenimente istorice care au avut loc în țara alofonă și în țara natală în aceeași perioadă istorică. Evidențierea similitudinilor și deosebirilor.	<ul style="list-style-type: none"> • Texte informative. • Interviuuri. • Secvențe video. • Memorii. • Documente istorice. • Mărturii. • Înregistrări. • Literatura artistică. 	<ul style="list-style-type: none"> • Relatarea evenimentelor. • Teatralizări. • Proiecte. • Diagrama Venn. • Graficul T. • Dezbateri tematice.
2. Analiza conținutului și compararea paginilor publicitare, în reviste și ziare publicate în limba străină și în limba maternă.	<ul style="list-style-type: none"> • Reviste și ziare electronice. • Articole de presă. • Bloguri tematice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentarea orală. • Diagrama Venn. • Graficul T. • S.I.N.E.L.G
3. Decodarea și interpretarea sensului conținut în spoturile publicitare din perspectiva culturală în limba țintă și limba maternă.	<ul style="list-style-type: none"> • Spoturi publicitare. • Reviste și ziare tradiționale. • Bloguri tematice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dezbateri. • Sinteze. • Grile de evaluare. • Eseuri argumentative. • Bloguri.
4. Identificarea și contrastarea unor caracteristici ale societății alofone prin descoperirea afinităților și deosebirilor.	<ul style="list-style-type: none"> • Texte literare și funcționale. • Sondaje. • Studii autentice. • Chestionare. 	<ul style="list-style-type: none"> • Diagrama Venn. • Graficul T. • Asocieri libere/ forțate. • Redactarea textelor (eseuri argumentative).
5. Compararea și contrastarea activităților tinerii generații a	<ul style="list-style-type: none"> • Texte informative. 	<ul style="list-style-type: none"> • Graficul T.

<p>țării alofone și a țării native. Valorificarea trăsăturilor comune a tinerilor din ambele țări prin formarea unui model de viață.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Filme documentare și artistice. • Secvențe auditive. • Bloguri. • Articole de presă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Diagrama Venn. • G/P/P. • Prezentări. • Dezbateri tematice. • Agenda cu notițe paralele. • Clustering.
--	---	---

DOMENIUL CONEXIUNE

Competența interdisciplinară: Cunoașterea interferențelor lingvistice și culturale

Activitatea și forma comunicativă :

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
<p>1. Identificarea tipului textului (publicitate, articole din ziare/ reviste, bloguri, postări etc), prin raportare la limba maternă și la limba studiată.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Articole din ziare/ reviste. • Bloguri. • Postări. 	<ul style="list-style-type: none"> • Graficul T. • Diagrama Venn. • Scrierea unui articol. • Prezentarea/ scrierea unui blog tematic.
<p>2. Analizarea condițiilor de viață (climă, relief, locuință, alimentație etc) și importanța lor pentru dezvoltarea personală a cetățeanului.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Texte de diverse tipuri. • Excursii ghidate. • Hărți. • Buletine meteo autentice. • Suporturi audio- vizuale. • Texte informative. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dezbateri pe teme de interes. • Interviuri. • Simulări. • Eseuri.

3. Cunoașterea unor personalități din diverse domenii (cultură, știință, politică etc.) din țara alofonă și a rolului lor în dezvoltarea societății/ în desfășurarea evenimentelor istorice din țara natală.	<ul style="list-style-type: none"> • Texte de diverse tipuri. • Filme autobiografice. • Interviuuri. 	<ul style="list-style-type: none"> • Redarea conținutului unui text autobiografic (savant, inventator celebru, politician). • Discuții. • Proiecte realizate în grup sau individual.
4. Utilizarea diverselor modalități de comunicare grafică : desene, semne, forme schematice pentru a reda gânduri, idei, sentimente etc.	<ul style="list-style-type: none"> • Fișe. • Grafice. • Schițe. • Emoticoane. • Semne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proiecte grafice. • Descrieri. • Fișe de interpretare.

DOMENIUL COMUNITATE

Competența civică : Formarea de atitudini și valori

Activitatea și forma comunicativă :

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
1. Stabilirea relațiilor de respect între colegi în cadrul interacțiunilor, în baza valorificării situațiilor cotidiene reale sau desprinse din textele studiate.	<ul style="list-style-type: none"> • Postere. • Dialoguri. • Mese rotunde. • Discuții dirijate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Simulări. • Jocul de rol. • Proiecte. • Parteneriate.
2. Identificarea diverselor tipuri de interacțiuni cu	<ul style="list-style-type: none"> • Texte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura și prezentarea unor texte pe teme diverse.

<p>adulții: cu necunoscuții, cu prietenii, cu oaspeții, cu familia, în baza experienței acumulate.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dialoguri. • Filme artistice și documentare. • Memorii. • Situații concrete de viață. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mese rotunde. • Simulări. • Dezbateri tematice.
<p>3. Dezvoltarea și manifestarea interesului personal față de valorile societății țintă și identificarea aspectelor distinctive.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Întâlniri/ interacțiuni cu nativii. • Texte de diverse tipuri. • Analize comparative. • Sondaje. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eseuri argumentative. • Sinteze. • Studii comparative. • Postere.

VII. Clasa a XII-a

DOMENIUL CULTURĂ

Competența socio/pluri/culturală : Cunoașterea altor culturi și personalități

Activitatea și forma comunicativă :

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
<p>1. Identificarea tendințelor vestimentare moderne și descrierea lor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Texte descriptive, informative. • Imagini, poze. • Prezentări de modă. • Regulamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Descrierea particularităților vestimentare. • Completare de tabele. • Exerciții de selectare a ideilor principale dintr-un text. • Proiecte.

<p>2. Cunoașterea și respectarea unor norme de conduită în activitatea profesională.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Texte informative. • Diagrame. • Sondaje. • Regulamente. • Filme artistice și documentare. 	<ul style="list-style-type: none"> • Texte lacunare. • Analiza diagramelor/ sondajelor. • Dezbateri. • Clustering. • Elaborare de grile.
<p>3. Cunoașterea și respectarea unor norme de comunicare scrisă (corespondența personală, oficială- scrisori de confirmare, solicitare de informații, CV-uri etc).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Scrisori personale de tip standard. • CV-uri. • Scrisori de intenție/ motivație. 	<ul style="list-style-type: none"> • Redactarea unei scrisori/ CV. • Felicitări. • Redarea conținutului. • Exprimarea și argumentarea propriei opinii. • Prezentări electronice (PPT, PREZZI etc.)
<p>4. Descrierea unor interese și preocupări ale adolescenților.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Filme artistice și documentare. • Texte de diverse specii și genuri. • Desene animate. • Bloguri specializate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Descrieri. • Prezentări (PPT, Prezzi, Story jumper etc). • Eseuri. • Dezbateri pe teme de interes.
<p>5. Identificarea personalităților eminente în domeniul literaturii, arhitecturii, muzicii, modei, cinematografului etc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Filme artistice și documentare. • Înregistrări de concerte clasice și moderne. • Cărți electronice/ tradiționale. • Opere de artă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fișe de identitate. • Eseuri argumentative. • Proiecte artistice. • Prezentări. • Grile de analiză.

	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentări de modă. 	
6. Analiza operelor literare, a documentelor istorice din perspectiva culturii țării alofone.	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentări electronice. • Prezentări video. • Fragmente din texte literare. • Texte informative, imagini. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura, analiza și interpretarea anumitor aspecte din opere literare. • Descrierea, compararea, asocierea. • Prezentări. • Proiecte de grup și individuale.

DOMENIUL COMPARAȚIE

Competența metodologică: Cultivarea deprinderilor de autoformare, autoghidare, autoevaluare

Activitatea și forma comunicativă :

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
1. Compararea structurii, a formei unor documente funcționale (scrisori, scheme, CV –uri) din țara alofonă și din Moldova.	<ul style="list-style-type: none"> • Scrisori personale. • Mesaje electronice. • CV-uri. • Scrisori oficiale. 	<ul style="list-style-type: none"> • Observarea/ lecturarea/ redactarea scrisorilor personale. • Mesaje electronice. • CV-uri.
2. Compararea unor formule de adresare, de comportament și de producere a interacțiunii în funcție de interlocutor.	<ul style="list-style-type: none"> • Texte informative/ descriptive. • Dialoguri. • Scheme, tabele. 	<ul style="list-style-type: none"> • Identificarea și utilizarea formulelor de adresare corespunzătoare și a vocabularului adecvat situației de comunicare.

Identificarea unor asemănări și diferențe.		<ul style="list-style-type: none"> • Elaborarea unor scrisori.
3. Compararea unor publicități referitoare la viața cotidiană (structură, formă, temă, destinatar, formule).	<ul style="list-style-type: none"> • Pliante, publicitate. • Filme. • Secvențe audio. • Texte descriptive. • Reviste pentru tineri. 	<ul style="list-style-type: none"> • Observarea comportamentului și a interacțiunii în cadrul activității profesionale/ identificarea similitudinilor și a diferențelor.
4. Compararea unor tendințe vestimentare ale tinerilor din țara alofonă prin exprimarea opiniei personale.	<ul style="list-style-type: none"> • Cărți. • Internet. • Imagini. • Filme artistice și documentare. • Prezentări de modă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Observarea unor reviste de modă pentru tineri din țara alofonă și din Moldova și identificarea similitudinilor și deosebirilor. • Observarea unor publicități din diverse surse de informare și identificarea asemănărilor și diferențelor. • Elaborarea proiectelor tematice. • Grile de observare.
5. Identificarea operelor de artă / dintr-un anumit domeniu sau opere literare și compararea lor cu lucrări similare din cultura țării natale.	<ul style="list-style-type: none"> • Excursii. • Vizite. • Fotografii. • Tablouri. • Coperte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura. • Compararea, asocierea, interpretarea. • Eseuri.

DOMENIUL CONEXIUNE

Competența interdisciplinară: Cunoașterea interferențelor lingvistice și culturale

Activitatea și forma comunicativă :

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
1. Recunoașterea unor personalități din diverse domenii etc. și conștientizarea rolului lor în dezvoltarea societății.	<ul style="list-style-type: none">• Texte de diverse tipuri.• Memorii.• Articole de presă și din Internet.	<ul style="list-style-type: none">• Redarea conținutului unui text autobiografic.• Discuții.• Searate literare.• Cluburi de interes.• Cenacluri.
2. Colectarea informației din surse publicate local cu referință la țara limbii –țintă	<ul style="list-style-type: none">• Reviste.• Ziare.• Internet.• Texte informative.• Buletine meteo.	<ul style="list-style-type: none">• Lucrul individual.• Prezentarea informației.• Discuții.• Mese rotunde.• Proiecte individuale/ de grup.• Postere.
3. Observarea impactului activității umane asupra mediului ambiant.	<ul style="list-style-type: none">• Buletine meteo.• Emisiuni tematice.• Secvențe audio/ video.• Excursii.	<ul style="list-style-type: none">• Proiecte.• Activități de voluntariat.• Dezbateri.• Postere.
4. Cunoașterea și aplicarea anumitor drepturi și obligații în condiții concrete de viață a țării alofone.	<ul style="list-style-type: none">• Filme documentare.• Documente juridice.• Texte informative.	<ul style="list-style-type: none">• Redactarea unei scrisori.• Dezbateri.• Mese rotunde.

	<ul style="list-style-type: none"> • Pliante/ broșuri. • Emisiuni radiofonice / televizate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Diagramma Venn. • Asocieri libere/ forțate. • Eseuri argumentative.
--	---	---

DOMENIUL COMUNITATE

Competența civică: Formarea de atitudini și valori

Activitatea și forma comunicativă :

Receptare, producere, interacțiune, mediere orală/ scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	Activități de învățare și evaluare
1. Descrierea unor caracteristici ale societății de origine în raport cu societatea limbii studiate.	<ul style="list-style-type: none"> • Texte descriptive. • Secvențe video. • Filme documentare. • Sondaje sociologice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentări tematice. • Diagramma Venn. • Graficul T. • Asocieri libere/ forțate. • Agenda cu notițe paralele.
2. Interacțiunea adecvată în situații de comunicare în plan profesional: solicitare și oferire de informații, explicații, servicii, utilizând mijloace verbale și nonverbale.	<ul style="list-style-type: none"> • Interviuri autentice. • Dialoguri. • Conversații. • Întâlniri cu nativii. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conversații reale sau simulate în diverse situații. • Dezbateri. • Redactarea scrisorilor. • Parteneriate.
3. Înțelegerea necesității de promovare a valorilor naționale și general- umane.	<ul style="list-style-type: none"> • Secvențe din filme artistice/ documentare. • Cărți, internet, culegeri de poezii. 	<ul style="list-style-type: none"> • Simulări. • Recitarea poeziilor, înscenarea de fragmente literare.

	<ul style="list-style-type: none"> • Opere de artă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Simulări. • Prezentări teatralizate.
<p>4. Evaluarea trăsăturilor sale individuale și culturale în raport cu alte persoane (sex, etnie, rasă etc.) pentru a forma un comportament civic adecvat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Situații de viață concrete. • Călătorii. • Texte diverse. • Filme artistice și documentare. • Sondaje/ statistici. • Interviuri. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jocul de rol. • Eseuri. • Scrisori. • Graficul T. • Diagrama Venn. • Dezbateri • Discuții dirijate.
<p>5. Manifestarea toleranței prin atitudine pozitivă față de persoane din medii diferite, indiferent de caracteristicile fizice, psiho-sociale, profesionale, culturale.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Programe televizate și radiofonice. • Bloguri. • Postări pe site-uri de socializare. • Filme documentare și artistice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mese rotunde. • Dezbateri. • Diagrama Venn. • Graficul T. • Eseuri.
<p>6. Identificarea diverselor forme de discriminare din mediul școlar, comunitate, societatea limbii țintă, prin analiza critică a motivelor ce le generează.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Postere. • Articole de ziare/ reviste. • Manifeste. • Articole publicitare. • Texte informative. • Filme artistice/ documentare. • Interviuri. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eseuri. • Dezbateri. • Comentarii. • Articole de ziare/ reviste. • Scrisori. • Elaborare de broșuri.

Sugestii metodologice

Metodologia predării- învățării- evaluării va fi centrată pe formarea competențelor de receptare orală și scrisă de nivel B1, iar la formarea competențelor de exprimare orală și scrisă pe activități de nivel A2+.

Tematica acestui document poate fi adaptată în funcție de nivelul clasei și schimbările survenite în societatea culturii țintă studiate. Numărul de ore acordat fiecărei teme este variabil în funcție de interesul manifestat de elevi sau de documentele- suport pe care reușește să le folosească la ore. Este de menționat faptul că ora de Cultură și Civilizație franceză și germană nu va fi concepută ca simplă predare-învățare sau ca un curs teoretic de către profesor. Lecțiile se vor axa pe documente autentice, suporturi iconice (grafice, statistici, desene, caricaturi, benzi desenate), suport audio-video și, în general, orice support multimedia sau articol de presă recente care reflectă cultura și civilizația limbii studiate.

În Republica Moldova nu există un manual recomandat de Cultură și Civilizație franceză și germană. Considerăm oportun ca profesorul să fie flexibil la schimbările ce au loc în societatea limbii țintă. În acest sens, fiecare profesor ar putea elabora un dosar/ portofoliu personal, cu documentele pentru temele alese (multiplicate – textul suport sau grila de evaluare, să posede instrumentele tehnice necesare pentru documentele audio-video). În ceea ce privește materialul audio-video, demersul coincide pentru prima etapă cu cel de la ora de limba franceză și germană: pregătirea audiției/vizionării, comunicarea cerinței pentru prima/ a II-a/ a III-a vizionare/ audiție – urmată obligatoriu de explorarea materialului. Profesorul își rezervează momentul în care să aducă explicații lexicale (înainte, în timpul, după vizionare/ audiție) în funcție de nivelul clasei. Pentru a forma competența interculturală e necesar de a trasa paralele între sistemul limbii țintă și cel român, fapt care va duce la o analiză și înțelegere mai profundă a limbii, civilizației și culturii țintă. În ceea ce privește documentul scris, profesorii vor aplica elementele clasice de analiză a textului : titlul și semnificația acestuia, paragrafe, personaje, semnificația acestora, etc.

Noutatea acestui curs constă în manieră holistică de înțelegere a culturii și a civilizației unei țări, prilej de a-i implica pe elevi în această activitate și de a le spori motivația învățării. Elevii pot realiza anchete, sondaje de opinie, statistici, interviuri, fotografii care pot fi ulterior folosite ca suport- declanșator pentru dezbateri. Activitățile ludice vor avea un rol important în timpul orelor de civilizație.

Această disciplină este solicitantă atât pentru profesor (timpul de pregătire depășește cu mult pe cel al activității în sine), cât și pentru elev, dar deosebit de atractivă, atât prin noutatea informațiilor, cât și a demersului didactic.

Strategiile didactice de predare - învățare pot varia în funcție de cadrul instituțional și ergonomic, de nivelul elevilor și caracteristicile psihosociale ale acestora, de personalitatea, cultura și cerințele profesorului la clasă, etc. Cursul propus permite utilizarea tuturor tehnicilor gândirii critice, ceea ce oferă o libertate deplină profesorului și poate valorifica posibilitatea de expresie și manifestare a elevilor ca și potențial creator.

Modalități de evaluare

Curriculumul elaborat este centrat pe sistemul de evaluare în bază de competențe. Conținuturile disciplinei opționale Cultură și Civilizație Germaniei și Franței au o arie foarte vastă, de aceea metodele de evaluare vor fi diverse, începând cu cele **clasice- tradiționale** :

- Completare de chestionare pentru înțelegerea textului;
- redactare de texte variate- compuneri, eseuri, rezumate, dialoguri etc;
- dezbateri pe teme sociale, economice;
- exerciții ;
- teste complexe etc.
- prezentarea unor opinii personale, pornind de la un document declanșator legat de civilizația limbii studiate și argumentarea acestei opinii etc.

În egală măsură, se pot folosi și metodele de **evaluare alternative** :

- Proiectul de grup/ perechi;
- scenarii / simulări teatrale/ jocul de rol;
- parteneriate;
- interviuri;
- elaborarea portofoliilor tematice;
- excursii/ vizite/ vizionări etc.

Formele de evaluare pot varia, dar în condițiile învățământului actual, profesorul va opta pentru metodele interactive care energizează procesul și motivează elevii pentru o participare mai activă și eficientă.

Bibliografie:

1. ANNELLI Billina, *Lesen und Schreiben*, Huber Verlag, 2013, s. 110.
2. ANTONOV Ala, *Ghid de implementare a curriculumului modernizat pentru treapta liceală, Limbi străine II, 2010*, Cartier, p.116;
3. ASTOLFI Jean- Pierre, 2005, *Savoirs en action et acteurs de la formation*, Publications de l'Université de Rouen, p. 15-33.
4. AUSTIN J.-L., *Quand dire, c'est faire*. Paris, Seuil, 1962.
5. BARBIER, J.-M., *Savoirs théoriques et savoirs d'action*, Paris, PUF, 1996.
6. BARTHELEMY F., GROUX D., PORCHER L., *Le français langue étrangère*, Paris, L'Harttman, Coll. Cent mots pour, 2011.
7. BAYERLEIN, Olivier, Landes kundeaktiv, *Praktische Orientierungen für Deutschland, Österreich und die Schweiz*, Verlag für Deutsch Renate Lutscher, 2015, s. 64.
8. BEACCO, *Les dimensions culturelles des enseignements des langues*, Hachette, Paris, 2000
9. BERARD E., *L'approche communicative : théorie et pratiques*, Paris, CLE International, 1991.
10. BERTOCCHINI P., COSTANZO E., *Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE*, Paris, CLE International, 2008.
11. BUCUN (Nicolae), POGOLȘA (Lilia), *Standarte de competențe- instrument de realizare a politicilor educaționale*; 2010, Chișinău, p.272.
12. CARTALEANU (Tatiana), COSOVAN (Olga), GORAS- POSTICA (Viorica), LISENCO (Sergiu), SCLIFOS (Lia), *Formarea competențelor prin strategii didactice interactive*, Chisinau, Pro Didactica, 2008, p. 202.
13. CARTALEANU (Tatiana), GHICOV (Adrian), *Învățămîntul centrat pe elev*, Chisinau, Știința, 2007.
14. CONSEIL DE L'EUROPE, *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*, Paris, Didier, 2001, 196 p.
15. COSTE D., *Remarques sur les aléas de la notion et du terme de méthode en didactique du français langue étrangère*. in Rivenc P. *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde – 3. La méthodologie*, Bruxelles, Éditions De Boeck Université, collection Pédagogie, 2003.
16. DAHMEN (Kristine), KALENDER (Susanne), KLIMASZYK (Petra), *Schritte international Lesemagazin*, Huber Verlag, 2014, s. 72.
17. DAS Deutschlandposter, *40 Unterrichtsideen*, Goethe- Institut, p.39, 2009.

18. DERVIN, Fred, *Définition et évaluation de la compétence interculturelle en contexte de mobilité: ouvertures*, in users.utu.fi/freder/mob.pdf, 2004, p. 4-5, consulté le 23 novembre 2015.
19. *Evaluarea curentă și examenele*, SNEE, Pro Gnosis, Bucuresti, 2000.
20. GHICOV (Adrian), CARTALEANU (Tatiana), MARIN (Mariana), GAICIUC (Valentina), 2012, *Standarde de eficiență a învățării*, Ch.: Lyceum, 2012 (F.E.-P. "Tipogr. Centrală"), 232 p.;
21. *Ghidul de evaluare pentru limba franceză*, M.E.N., Bucuresti, 1992.
22. GOULLIER F., *Les outils du conseil de l'Europe en classe de langues*, Cadre Européen commun et Portfolios, Ed. Didier, 2005.
23. GUȚU Ion, *Limba străină I, Curriculum pentru învățământul primar, (clasele II- IV)*, 2010, Chișinău, Tipografia centrală, p.55.
24. HUEBER (Verlag), SPECHT (Franz), Wiebke Heuer, Silke Pasewalck, Dieter Neidlinger, Kristine Dahmen, 2012, *Zwischendurch mal... Landeskunde*, p.102.
25. Limbi străine I, *Ghid de implementare a curriculum-ului modernizat în învățământul primar, (clasele II- IV) și gimnazial (clasele V-IX)*, 2011, Chișinău, p.120.
26. PUREN C., *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*, Paris, CLE International, coll. DLE, 1988.
27. PUREN C., *La didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes. Essai sur l'éclectisme*, Paris, Didier, coll. Essais, 1994.
28. ROBERT J-P., ROSEN E., *Dictionnaire pratique du CECR*, Paris, Ophrys, 2010.
29. TAGLIANTE C., *L'évaluation et le Cadre européen commun*, Paris, CLE International, 2005.
30. *VITAMIN DE. Nr. 60*, Goethe- Institut Russland, Omsk.